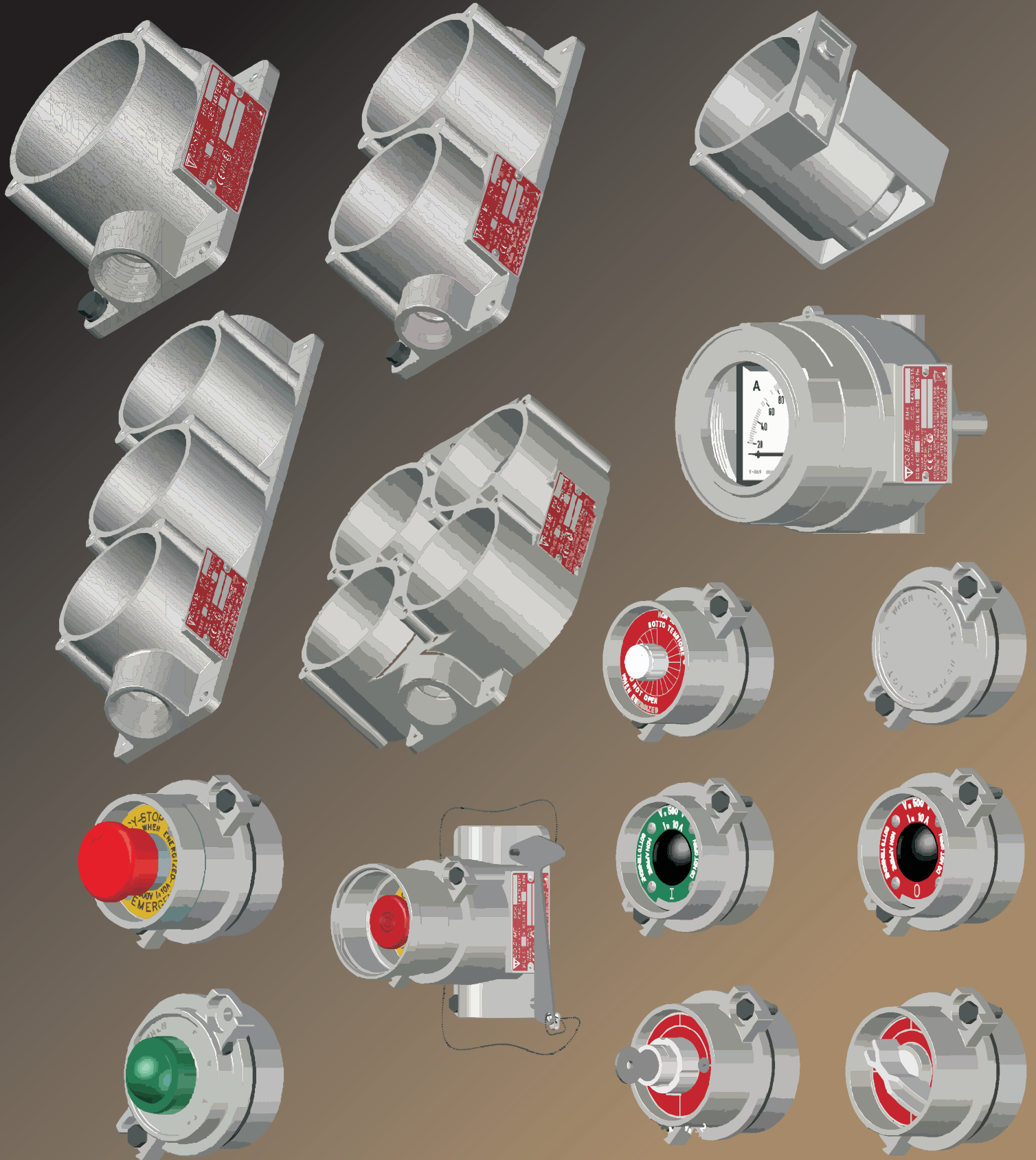




# CO.SIME.

EQUIPMENT FOR ATEX





<b>GAS</b>	II2G Ex d IIC T2 ÷ T5	<b>Gb</b>	<b>IP66</b>	Zone 1 - Zone 21 - Zone 2 - Zone 22
<b>DUST</b>	II2D Ex tb IIIC T95°C ÷ T295°C	<b>Db</b>	<b>IP66</b>	❄️ -20°C ÷ ☀️ +40°C    ❄️ -20°C ÷ ☀️ +80°C

**Materiale :** corpo : lega leggera  
Accessori: Acciaio zincato (a richiesta in acciaio inox)

**Viteria :** Acciaio inox AISI 304

**Guarnizioni :** +40°C EPDM , +60°C Silicone

**Peso :** 1,5 ÷ 6,5 kg

**Material :** body : light alloy  
accessories: galvanized steel hardware (stainless steel upon request)

**Hardware :** Stainless steel AISI 304

**Gaskets :** +40°C EPDM , +60°C Silicon

**Weight :** 1,5 ÷ 6,5 kg

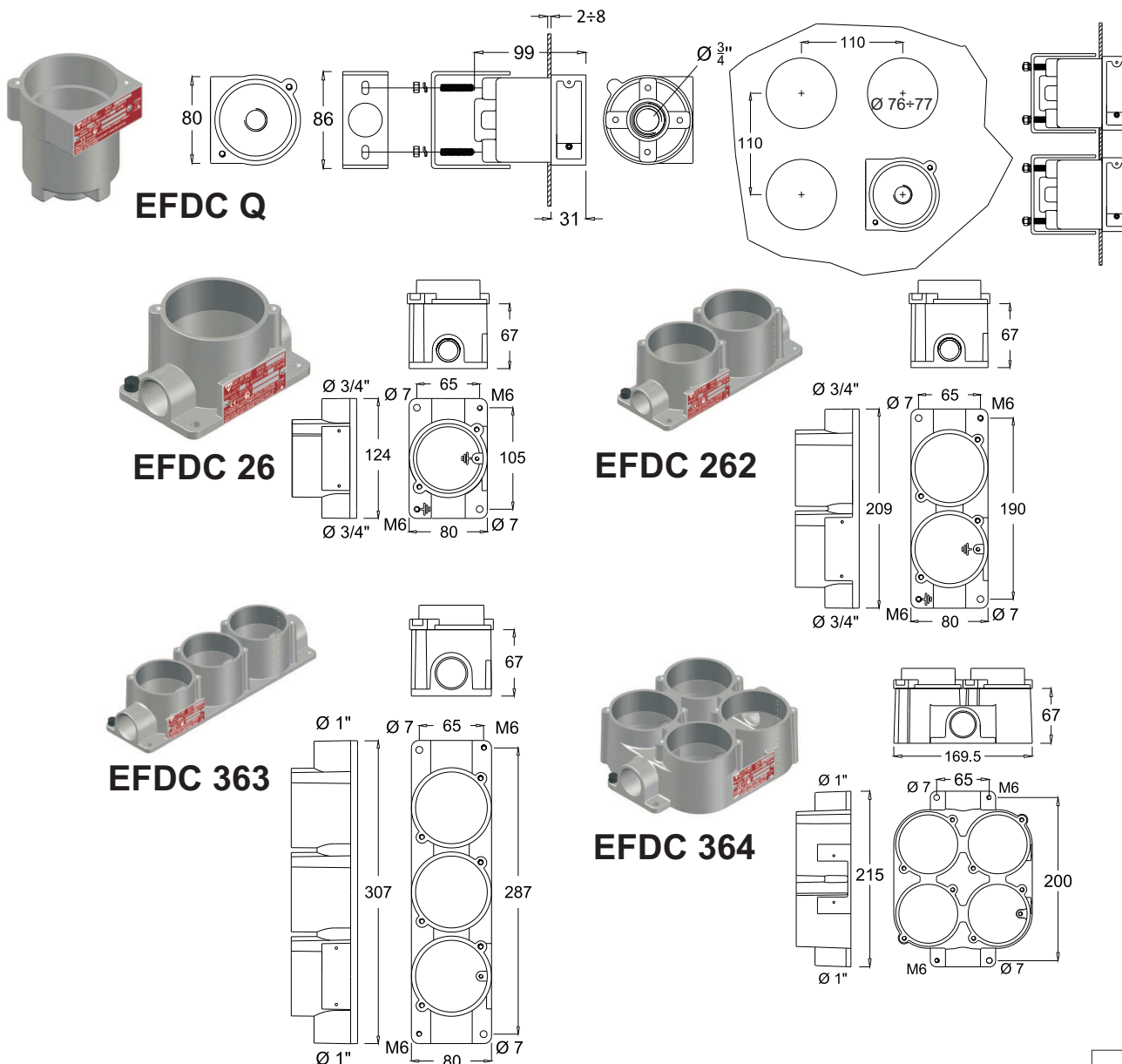


**CARATTERISTICHE:**

Custodie EFDC, per installazione di combinazioni di pulsanti, selettori e segnalazione (colonnine comando motori, ecc.)

**FEATURES:**

EFDC enclosures, for installation of multiple push buttons, selectors and signaling lamps, with small size and fit command and signaling units (motor control stations, etc.)





**GAS** II2G Ex d IIC T4 ÷ T5 **Gb**

**IP66**

**Zone 1 - Zone 21 - Zone 2 - Zone 22**

**DUST** II2D Ex tb IIIC T95°C ÷ T130°C **Db**

**IP66**

❄️ -20°C ÷ ☀️ +40°C

❄️ -20°C ÷ ☀️ +80°C

**Materiale :** corpo : lega leggera  
**Viteria :** Acciaio inox AISI 304  
**Guarnizioni :** +40°C EPDM , +60°C Silicone  
**Elementi di contatto :** Autopulenti dorati  
Morsetti: a vite con serrafilo 2x2,5mm<sup>2</sup>  
Corrente nominale: 10 A

**Material :** body : light alloy  
**Screw :** Stainless steel AISI 304  
**Gaskets :** +40°C EPDM , +60°C Silicon  
**Electrical contacts :** Self cleaning golden contacts  
Rated current 10A  
Terminals: On screw with plate clamp 2x2,25 mm<sup>2</sup>

Codice Code	Resistenza Resistance	Descrizione Description
EFD P	Da precisare	Potenzimetro Potentiometer

Codice Code	Contatti Contacts	Descrizione Description
EFD 0 EFD 0S	1 NC 1 NO+1 NC	Pulsante di arresto Stop push button  Targa rossa Red label
EFD 1 EFD 1S	1 NO 1 NO+1 NC	Pulsante di marcia Start push button  Targa verde Green label
		Pulsante Nero Black button

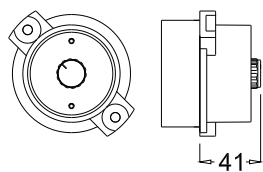
Codice Code	Contatti Contacts	Descrizione Description
EFD 0FB EFD 0SFB	1 NC 1 NO+1 NC	Pulsante di emergenza con aggancio Sblocco a rotazione Stay put emergency push button twist to release
EFD 0SF/BY EFD 1S	1 NO 1 NO+1 NC	Pulsante di emergenza con aggancio Sgancio a chiave Stay put emergency push button key released
		Fungo rosso Ø 39 Red mushroom Ø 39  Targa Gialla Yellow label
EFD 9YF EFD 9YFS	2 NO 1 NC+ 1 NO	Pulsante nero con blocco in entrambe le posizioni Both position black key locked push button

Codice Code	Contatti Contacts	Descrizione Description
EFD 0F EFD 0SF	1 NC 1 NO+1 NC	Pulsante di emergenza Emergency push button  Fungo rosso Ø35 mm Red mushroom Ø 35 mm  Targa gialla Yellow label

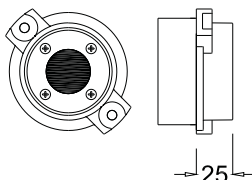
Il "Codice" non comprende la scatola EFDC  
The "Code" doesn't include EFDC enclosure



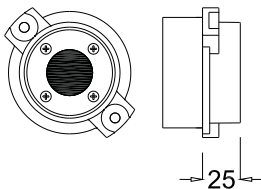
EFD P



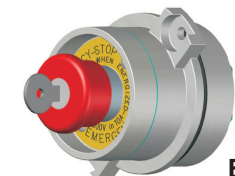
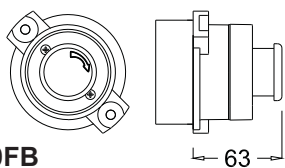
EFD 0



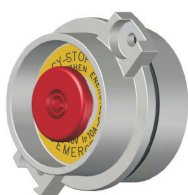
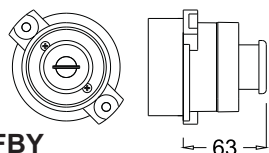
EFD 1



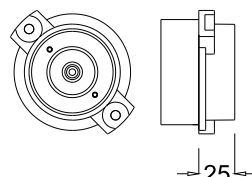
EFD 0FB



EFD 0FBY



EFD 0F



Esempio composizione (EFDC 363) con montati:

Pulsante di marcia (EFD1) + Pulsante di arresto ( EFD 0) + Pulsante di emergenza (EFD 0FBY) = EFDC (1) (0) (0FBY)

Code composition example:

Enclosure with assembled three elements (EFDC 363)

Start button (EFD1) + Stop button (EFD 0) + Emergency button (EFD 0FBY)= EFDC (1) (0) (0FBY)



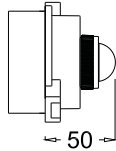
GAS	II2G Ex d IIC T2 ÷ T5	Gb	IP66	Zone 1 - Zone 21 - Zone 2 - Zone 22
DUST	II2D Ex tb IIIC T95°C ÷ T295°C	Db	IP66	❄ -20°C ÷ ☀ +40°C    ❄ -20°C ÷ ☀ +80°C

**SEGNALATORE LUMINOSO PER SCATOLE EFDC**  
*PILOT LIGHTS FOR EFDC BOXES*

**EFD**



**EFD VL**

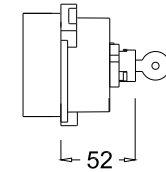
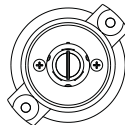


Codice Code	Tensione Voltage	Colore Colour	Attacco
EFD VL	12+230V max 5W	Verde/Green	Ba9S
EFD RL	12+230V max 5W	Rosso/Red	Ba9S
EFD BL	12+230V max 5W	Bianco/White	Ba9S
EFD GL	12+230V max 5W	Giallo/Yellow	Ba9S
EFD AL	12+230V max 5W	Azzurro/Blue	Ba9S

Il "Codice" non comprende la scatola EFDC e la lampada

**INTERRUTTORE A CHIAVE PER SCATOLE EFDC**  
*PILOT LIGHTS FOR EFDC BOXES*

**EFD 9Y**

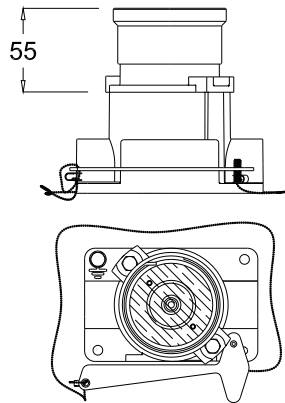


Codice Code	Corrente nom. Rated Current	Descrizione Description
EFD 9Y	16A - 500Vac	Interruttore bipolare ON-OFF ON-OFF Bipolar switch Targa rossa Red label Estrazione chiave in pos. OFF a richiesta in pos. OFF e ON Key release in OFF pos. upon request in OFF and ON pos.

Il "Codice" non comprende la scatola EFDC  
The "Code" doesn't include EFDC enclosure

**PULSANTE DI EMERGENZA CON VETRO DI PROTEZIONE**  
*EMERGENCY PUSH BUTTON WITH GLASS PROTECTION*

**EFDC(0...)**

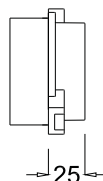
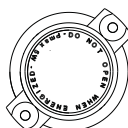


Codice Code	Contatti Contacts	Descrizione Description
EFDC (0E)	1 NC	Rompi il Vetro e premi (ritorno a molla) Break the glass and push (automatic spring return)
EFDC (0SE)	1 NO+1 NC	Rompi il vetro (ritorno a molla) Break the glass (automatic spring return)
EFDC (1E)	1 NO	Rompi il vetro e premi con aggancio sblocco a rot. Break the glass and push pull to release
EFDC (0BE)	1 NC	Fungo rosso Ø 35 mm Red mushroom Ø 35 mm
EFDC (0SBE)	1NO+1 NC	Targa gialla Yellow label Martello in acciaio inox-catena in ottone nichelato (Peso: 42 gr) Stainless steel hammer - nickel-plated brass chain (weight: 42 gr)

Dimensioni scatole EFDC : Vedi sez I1  
Dimensions EFDC boxes: See sect I1

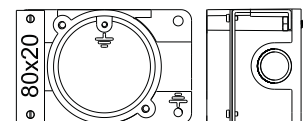
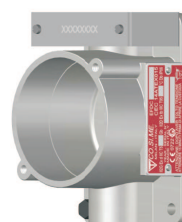
**TAPPO PER SCATOLE EFDC**  
*PLUG FOR EFDC BOXES*

**GUF 06**

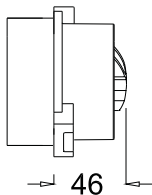
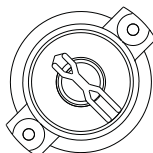


**SUPPORTI PER SCATOLE EFDC**  
*SUPPORTS FOR EFDC BOXES*

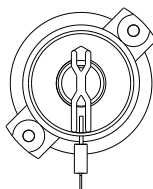
**EFD 01/9**



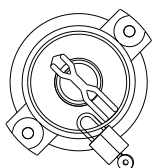
<b>Ex</b>	<b>GAS</b>	<b>II2G Ex d IIC T4 ÷ T5</b>	<b>Gb</b>	<b>IP66</b>	<b>Zone 1 - Zone 21 - Zone 2 - Zone 22</b>	
	<b>DUST</b>	<b>II2D Ex tb IIIC T95°C ÷ T130°C</b>	<b>Db</b>	<b>IP66</b>	<b>❄️-20°C ÷ ☀️+40°C</b>	<b>❄️-20°C ÷ ☀️+80°C</b>



Elemento a tre posizioni  
lucchettabile  
Aggiungere al codice il  
suffisso L



Three position padlocking  
element  
Add to code the suffix L



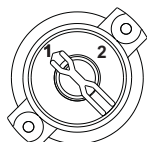
Elemento a due posizioni  
lucchettabile  
Aggiungere al codice il  
suffisso L

two position padlocking  
element  
Add to code the suffix L

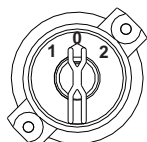
**Simboli schema elettrico e funzionale**  
**Electrical and arrangement symbols**

- Ritorno a molla  
Spring return
- Comando rotativo  
Rotary command
- Contatto aperto  
Opened contact
- Contatto chiuso  
Closed contact
- Contatto senza interruzione  
Contact without interruption

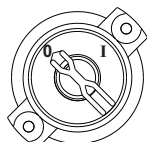
Codice Code	Diagram	1	2	11-12	12-14	21-22	22-24	31-32	32-34	31-32	32-34
<b>EFD 5</b> (Fig. 1)				×	○						
<b>EFD 52</b> (Fig. 1)				×	○	×	○				
<b>EFD 53</b> (Fig. 1)				×	○	×	○	×	○	×	○
<b>EFD 50</b> (Fig. 2)			○	×	○	×	○				
<b>EFD 50+</b> (Fig. 2)			○	×	○	×	○				
<b>EFD 502</b> (Fig. 2)			○	×	○	×	○	×	○	×	○
<b>EFD 502+</b> (Fig. 2)			○	×	○	×	○	×	○	×	○
<b>EFD 503</b> (Fig. 2)			○	×	○	×	○	×	○	×	○
<b>EFD 6</b> (Fig. 3)											
<b>EFD 63</b> (Fig. 3)											
<b>EFD 64</b> (Fig. 3)											
<b>EFD 7</b> (Fig. 4)											
<b>EFD 8</b> (Fig. 4)											
<b>EFD Y</b> (Fig. 5)				×	○	×	○	×	○	×	○



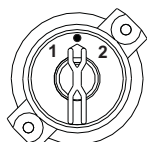
**Fig.1**



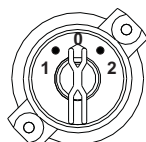
**Fig.2**



**Fig.3**



**Fig.4**

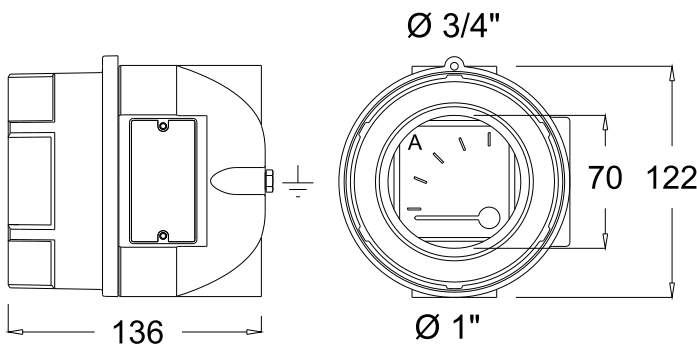


**Fig.5**



<b>GAS</b>	II2G Ex d IIC T2 ÷ T5	<b>Gb</b>	<b>IP66</b>	Zone 1 - Zone 21 - Zone 2 - Zone 22
<b>DUST</b>	II2D Ex tb IIIC T95°C ÷ T295°C	<b>Db</b>	<b>IP66</b>	❄️ -20°C ÷ ☀️ +40°C      ❄️ -20°C ÷ ☀️ +80°C

<b>Materiale :</b>	corpo : lega leggera Accessori: Acciaio zincato (a richiesta in acciaio inox)
<b>Peso :</b>	1,5 ÷ 6,5 kg
<b>Caratteristiche:</b>	Custodie EMHC, per installazione di strumenti di misura ed ottici.
<b>Material :</b>	body : light alloy accessories: galvanized steel hardware (stainless steel upon request)
<b>Hardware :</b>	Stainless steel AISI 304
<b>Gaskets :</b>	+40°C EPDM , +60°C Silicon
<b>Weight :</b>	1,5 ÷ 6,5 kg
<b>Features</b>	Enclosures, for installation of measure and optical instruments.

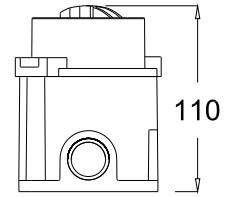
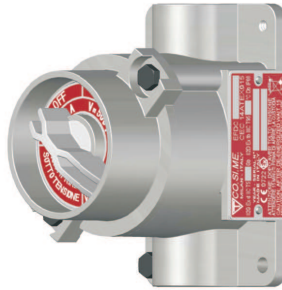


Tensione nominale: Rated voltage:	Max. 600 V 50+60 Hz
Corrente nominale Max: Max rated current:	5 A
Potenza nominale Max: Max rated power:	5 W

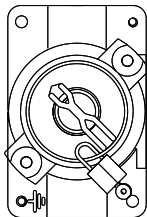


<b>GAS</b>	IIG Ex d IIC T4 ÷ T5	<b>Gb</b>	<b>IP66</b>	Zone 1 - Zone 21 - Zone 2 - Zone 22	
<b>DUST</b>	II2D Ex tb IIIC T95°C ÷ T130°C	<b>Db</b>	<b>IP66</b>	❄️ -20°C ÷ ☀️ +40°C	❄️ -20°C ÷ ☀️ +80°C

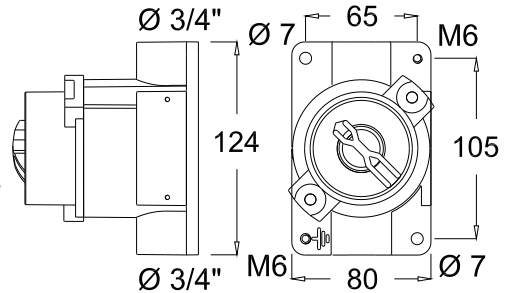
**Caratteristiche:** Interruttori semirotaivi a cammes con formato frontale  
**Materiale :** Lega leggera  
**A richiesta:** Viti di acciaio inox - guarnizioni al silicone  
**Features:** Cam rotary switches with frontal drive  
**Material :** Light alloy (alluminium)  
**Optional:** Stainless screws - silicon gaskets



Codice Code	N° Poli Poles N°	Corrente Current
FSPC 210	2	16A
FSPC 310	3	16A
FSPC 410	4	16A

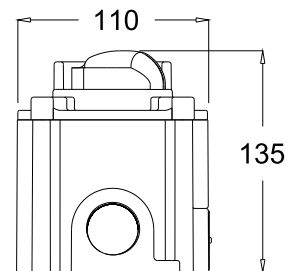


FSPC.. 10 lucchettabile  
 Aggiungere al codice il suffisso L  
 Padlocking FSPC..10  
 Add to code the suffix L

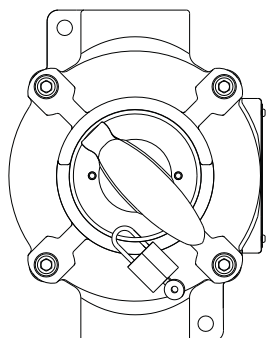


<b>GAS</b>	IIG Ex d IIC T4 ÷ T5	<b>Gb</b>	<b>IP66</b>	Zone 1 - Zone 21 - Zone 2 - Zone 22	
<b>DUST</b>	II2D Ex tb IIIC T95°C ÷ T130°C	<b>Db</b>	<b>IP66</b>	❄️ -20°C ÷ ☀️ +40°C	❄️ -20°C ÷ ☀️ +80°C

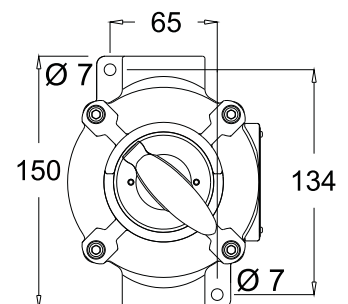
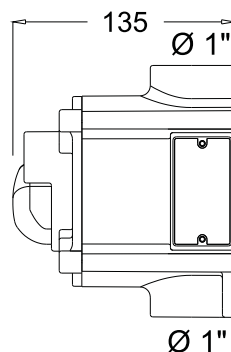
**Caratteristiche:** Interruttori semirotaivi a cammes con formato frontale  
**Materiale :** Lega leggera  
**A richiesta:** Viti di acciaio inox - guarnizioni al silicone  
**Features:** Cam rotary switches with frontal drive  
**Material :** Light alloy (alluminium)  
**Optional:** Stainless screws - silicon gaskets



Codice Code	N° Poli Poles N°	Corrente Current
FSPC 325	3	32A
FSPC 425	4	32A
FSPC 625	6	32A
FSPC 825	8	32A



FSPC.. 25 lucchettabile  
 Aggiungere al codice il suffisso L  
 Padlocking FSPC..25  
 Add to code the suffix L









<b>GAS</b>	<b>II2G Ex d IIC T4 ÷ T5</b>	<b>Gb</b>	<b>IP66</b>	<b>Zone 1 - Zone 21 - Zone 2 - Zone 22</b>	
<b>DUST</b>	<b>II2D Ex tb IIIC T95°C ÷ T130°C</b>	<b>Db</b>	<b>IP66</b>	<b>❄️ -20°C ÷ ☀️ +40°C</b>	<b>❄️ -20°C ÷ ☀️ +80°C</b>

**Caratteristiche:** Supporti per installazione di combinazioni di pulsanti, selettori e segnalatori luminosi

**Materiale :** corpo : Acciaio zincato a caldo

**A richiesta:** Acciaio inox AISI 304

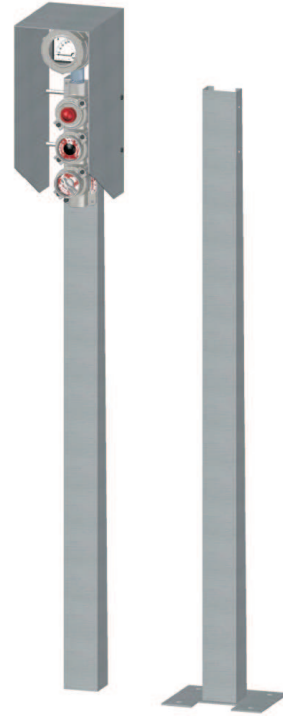
**Viteria :** Acciaio inox AISI 304

**Features:** Supports for installation of multiple push buttons, selectors and signaling lamps

**Material :** body : Hot dip galvanized steel

**Optional:** Stainless steel AISI 304

**Screw:** Stainless steel AISI 304



**C 153 sp.3**  
Thickness 3

**CL-C sp.2**  
Thickness 2

Esempio di installazione EMHC 239 + EFDC (R)(0)(503) con protezione CH  
Sample of installation of EMHC 239 + EFDC (R)(0)(503) with CH top

